

中华传世名著经典文库

# 论语



新疆人民出版社

中华传世名著经典文库

# 论语

张 玲 康风琴 编

Br/196



新疆人民出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

论语/张玲, 康风琴编. — 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2002.12  
(中华传世名著经典文库. 第2辑)

ISBN 7-228-07761-X

I. 论… II. ①张…②康… III. ①儒家②论语—译文  
IV. B222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 099931 号

出 版 新疆人民出版社  
地 址 乌鲁木齐市解放南路 348 号  
邮 编 830001  
印 刷 武汉汉邦彩色包装印制有限公司  
发 行 新疆人民出版社  
开 本 850×1168 毫米 1/32  
印 张 50  
版 次 2004年12月第1版  
印 次 2004年12月第1次印刷  
印 数 1-5000



---

ISBN 7-228-07761-X/B · 279 总定价: 65.00 元 (全 10 册)  
(如有印装问题请直接向承印厂调换)

## 前言

古人说，半部《论语》治天下。这句话当然有些夸张，但《论语》中所体现出来的孔子的思想，对中国传统文化的形成和发展，确实产生了巨大的影响，《论语》对于中国历史和民族文化的影响，是怎么估计也不过分的。

《论语》是儒家学派的经典著作，由孔子的弟子及其再传弟子们编纂而成。它以语录和对话文体，记录了孔子和他的弟子们的言行，集中反映了孔子的政治主张、伦理思想、道德观念和教育原则，是研究孔子的主要依据。全书共二十篇，本来没有篇名，后人摘取每篇首句的头两三个字作为篇名。《论语》的语言简洁精练，含义深刻。

《论语》里有许多句子发展成为成语、格言、警句，其数量之多，流传之广，在中国的文化典籍中，可以说是排在第一位的。比如：“知之为知之，不知为不知，是知也。”“见贤思齐焉，见不贤而内自省也。”“不义而富且贵，于我如浮云也。”“三人行，必有我师焉。”“择其善者而从之，其不善者而改之。”“己所不欲，勿施于人。”类似这样的名言警句，在《论语》中俯拾即是，其闪光的思想，丰富的内涵，是那么深入地影响着我们的民族心理和民族精神。读《论语》，就好像是在中国文化的历史长河中去探源，在中国人文精神的百花园里去寻根。这样的阅读感觉，不是在任何的文化古籍中都可以轻易找得到的。

《论语》之在中国，犹如《圣经》之在西方，其影响之大，可见一斑。无论是初读《论语》还是重读《论语》，读者从中得到的启示可能会影响自己的一生。

编者

2003. 春

# 目 录

|               |     |
|---------------|-----|
| 学而篇第一 .....   | 1   |
| 为政篇第二 .....   | 6   |
| 八佾篇第三 .....   | 13  |
| 里仁篇第四 .....   | 21  |
| 公冶长篇第五 .....  | 27  |
| 雍也篇第六 .....   | 36  |
| 述而篇第七 .....   | 45  |
| 泰伯篇第八 .....   | 54  |
| 子罕篇第九 .....   | 60  |
| 乡党篇第十 .....   | 69  |
| 先进篇第十一 .....  | 75  |
| 颜渊篇第十二 .....  | 85  |
| 子路篇第十三 .....  | 94  |
| 宪问篇第十四 .....  | 103 |
| 卫灵公篇第十五 ..... | 116 |
| 季氏篇第十六 .....  | 125 |
| 阳货篇第十七 .....  | 131 |
| 微子篇第十八 .....  | 140 |
| 子张篇第十九 .....  | 145 |
| 尧曰篇第二十 .....  | 152 |

# 学而篇第一

## 共十六章

1.子曰<sup>①</sup>：“学而时习之<sup>②</sup>，不亦说乎<sup>③</sup>？有朋自远方来<sup>④</sup>，不亦乐乎？人不知<sup>⑤</sup>，而不愠<sup>⑥</sup>，不亦君子乎<sup>⑦</sup>？”

【注释】①子：《论语》“子曰”的“子”都是指孔子。②习：练习，温习。③说：通“悦”，高兴，愉快。④朋：具有共同见解的人。有人认为这里的“朋”指弟子。⑤人不知：不为他人理解。⑥愠(yùn)：怨恨。⑦君子：这里指有道德有修养的人。

【译文】孔子说：“学过了，再定时地温习它，不也是很愉快的吗？有朋友从远方来，不也快乐吗？不被他人理解而不怨恨，不也是君子吗？”

2.有子曰<sup>①</sup>：“其为人也孝弟<sup>②</sup>，而好犯上者<sup>③</sup>，鲜矣<sup>④</sup>；不好犯上，而好作乱者，未之有也<sup>⑤</sup>。君子务本<sup>⑥</sup>，本立而道生<sup>⑦</sup>。孝弟也者，其为仁之本与<sup>⑧</sup>！”

【注释】①有子：孔子学生，姓有名若，比孔子小三十三岁。②其：语气助词，表示虚拟或精度。也：即现在的“呀”。弟：通“悌(tì)”，悌，弟弟对兄长的正确态度。③好：喜好。④鲜(xiǎn)：少。⑤未之有也：“未有之也”的倒装。⑥务：致力于。本：根本，基础。⑦道：事物的根本道理。⑧与：通“欤”。

【译文】有子说：“为人既孝顺父母，又尊敬兄长，却喜欢冒犯上辈或上级的，这种人很少；不喜欢冒犯上级，却喜欢搞动乱的，这种人是从来没有的。君子专心于树立根本的工作，只要基础的工作树立了，“道”也就产生了。孝顺父母，尊敬兄长这些‘孝悌’准则，就是‘仁’的基础吧！”

3.子曰：“巧言令色<sup>①</sup>，鲜矣仁<sup>②</sup>！”

【注释】①巧：乖巧。令：美，善。这里用以形容满脸堆笑的谄媚样

## 【论 语】

子。色：脸色。②鲜矣仁：朱熹《集注》云：“专言鲜，则绝无可知。学者所当深戒也。”

【译文】孔子说：“满口说着使人动听的话，满脸装着讨人喜欢的脸孔，这种人，是没有多少仁德的。”

4.曾子曰<sup>①</sup>：“吾日三省吾身<sup>②</sup>：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎<sup>③</sup>？传不习乎<sup>④</sup>？”

【注释】①曾子：孔子学生，名参(shēn)，字子舆，南武城（在今山东枣庄市附近）人，比孔子小四十六岁（前505—435）。②吾：我。日：每天。三省(xǐng)：多次地反省。“三”“九”等字，一般表示次数多，不是实数。如果这“三”字是实指以下三件事而言，依《论语》的句法便应是“吾日省者三”，和《宪问篇》的“君子道者三”一样。③友：具有共同志向的人。信：诚。④传：传授他人的学业。

【译文】曾子说：“我每天多次省察自身：为别人办事是不是尽心尽力的呢？和朋友交往是不是守信呢？老师传给我的本事是不是复习了呢？”

5.子曰：“道千乘之国<sup>①</sup>，敬事而信<sup>②</sup>，节用而爱人<sup>③</sup>，使民以时<sup>④</sup>。”

【注释】①道：治理。千乘之国：乘(shèng)，用四匹马拉的兵车。有一千辆兵车的国家，在孔子之时已经不是大国，这里代指诸侯国。②敬事：敬业，工作认真。③用：资财。人：古代人字有广狭两义。广义的指一切人群，狭义的只指士大夫以上阶层的人。这里和“民”对言，用的是狭义，指士阶层。④使民以时：古代以农业为主，“使民以时”就是《孟子·梁惠王上》的“不违农时”，是役使劳力时，应在农闲，不应影响农业生产。

【译文】孔子说：“治理一个实力有千辆兵车的国家，应该严肃、认真、谨慎，诚实可靠，节约费用，爱护官吏，役使老百姓要顾及农业生产，在农闲时进行。”

6.子曰：“弟子<sup>①</sup>入则孝，出则悌<sup>②</sup>，谨而信<sup>③</sup>，泛爱众而

亲仁<sup>④</sup>。行有余力<sup>⑤</sup>，则以学文<sup>⑥</sup>。”

【注释】①弟子：这里指年纪幼小的人。②入、出：指“在家”和“出外”。③谨：寡言少语。④仁：仁人。古代汉语中常用某一具体的人或事物的特征、性质来指代那一具体的人或事物。⑤行：指代以上这些事。⑥文：指古代贵族所必须学习的礼、乐、射、御、书、算等六项技艺。

【译文】孔子说：“年轻的人在父母跟前，就孝顺他们；离开自己房子，便敬爱兄长；做事要谨慎，说话要诚实；爱人民，亲近有仁德的人。实行这些以后，有剩余力量，就可以去学习技艺。”

7.子夏曰<sup>①</sup>：“贤贤易色<sup>②</sup>；事父母，能竭其力；事君，能致其身<sup>③</sup>；与朋友交<sup>④</sup>，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

【注释】①子夏：孔子的学生，姓卜名商，字子夏，比孔子小四十四岁（前507-？）。②贤贤：敬重德行。第一个“贤”是动词，第二个“贤”是名词。易色：轻视容貌。此句就夫妇关系而言。③致：献出。④交：交往。

【译文】子夏说：“敬重德行而不看重容貌；侍奉父母而竭尽其力；服侍君主能献出自己的生命；与朋友交往言而有信。这样的人，虽说没专门学习过，我一定说他已经学习过了。”

8.子曰：“君子不重则不威<sup>①</sup>；学则不固。主忠信<sup>②</sup>。无友不如己者<sup>③</sup>。过则勿惮改<sup>④</sup>。”

【注释】①重：庄重。威：威严。②主：为主。③无：通“毋”，不要。友：此作动词用，结交。④过：过错。惮：害怕。

【译文】孔子说：“君子，如果不庄重，就没有威严；所学也不稳固。以忠诚守信为主，不要与不如自己的人交往。有了错误，就不怕改正。”

9.曾子曰：“慎终<sup>①</sup>，追远，民德归厚矣<sup>②</sup>。”

【注释】①慎终：慎重处理父母的丧事。②厚：淳厚。

## 【论 语】

【译文】曾子说：“谨慎地对待父母的去世，祭奠祖先能敬重、真诚，这就会使得社会风气日渐淳厚。”

10. 子禽问于子贡曰<sup>①</sup>：“夫子至于是邦也<sup>②</sup>，必闻其政<sup>③</sup>，求之与，抑与之与<sup>④</sup>？”子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与<sup>⑤</sup>？”

【注释】①子禽：姓陈名亢，字子禽。子贡：孔子的学生，姓端木，名赐，字子贡，卫人，比孔子小三十一岁（前520—？）。②夫子：古代的一种敬称，凡是做过大夫的人，均可受此称谓。孔子曾为鲁国司寇，所以其学生称他夫子，后来沿袭以之称呼老师。在一定场合下，也用以特指孔子。邦：指国家。③闻：知晓。④抑：或者，还是。⑤其诸：大概，或者，是表示或然的语气词。

【译文】子禽问子贡道：“夫子一到哪个国家，必定知晓那个国家的政事，是主动打听来的呢，还是别人自动告诉的呢？”子贡说：“夫子温和、善良、严肃、节俭、谦虚，才得到这些。夫子这种获得的方法或许与别人的方法不一样吧？”

11. 子曰：“父在，观其志<sup>①</sup>；父没<sup>②</sup>，观其行<sup>③</sup>；三年无改于父之道<sup>④</sup>，可谓孝矣<sup>⑤</sup>。”

【注释】①观其志：观察父亲的志向。②没：通“歿”，死。③观其行：观察父亲的行为。④三年：古人以三年为子女的服丧期，此处“三年”是实数概念。道：有时无论好坏、善恶都可叫做道，更多时候表示善的好的东西。⑤矣：语气词，作“了”。

【译文】孔子说：“当他父亲健在时，因为他无权独立行动，要观察他的志向；父亲死了，要考察他的行为；如果说在服丧三年期间能不改他父亲所留下的主张，就可以说是‘孝’了。”

12. 有子曰：“礼之用，和为贵<sup>①</sup>。先王之道<sup>②</sup>，斯为美<sup>③</sup>；小大由之<sup>④</sup>。有所不行，知和而和，不以礼节之<sup>⑤</sup>，亦不可

行也。”

【注释】①和：适合，恰当，恰到好处。②先王：前代君王。③斯：此。④由：遵循。⑤节：制约、节制。

【译文】有子说：“礼的作用，贵在任何事情都能做到恰当。过去圣明君王的治理国家方法，可贵的地方就在这里，无论事大事小，他们都能以礼来衡量，以做得恰当为目的。但是，如有行不通的地方，为了求得恰当而一味地求恰当，而不用一定的规矩制度去加以节制，也是不行的。”

13.有子曰：“信近于义，言可复也<sup>①</sup>。恭近于礼，远耻辱也<sup>②</sup>。因不失其亲<sup>③</sup>，亦可宗也<sup>④</sup>。”

【注释】①复：实现诺言。②近：接近，靠近，此用作动词。远(yuàn)：动词，使……远离，避免。③因：依靠，凭借。失：失去、离开。④宗：主，可靠。

【译文】有子说：“守信接近于义，是说的话经得起检验的缘故。举止庄重接近于礼，就能避免受侮辱。依靠亲近的人，也就可靠了。”

14.子曰：“君子食无求饱<sup>①</sup>，居无求安，敏于事而慎于言<sup>②</sup>，就有道而正焉<sup>③</sup>，可谓好学也已。”

【注释】①君子：此处指有德者。②敏：敏捷。③就：挨近。道：道德。正：动词，匡正。

【译文】孔子说：“君子吃饭不要求能饱，居住不要求舒适，干事情勤劳敏捷，说话却谨慎，能时常向道德高的人学习并改正自己的缺点，这样，就可以说是好学了。”

15.子贡曰：“贫而无谄，富而无骄，何如<sup>①</sup>？”子曰：“可也；未若贫而乐道<sup>②</sup>，富而好礼也。”

子贡曰：“《诗》云：‘如切如磋，如琢如磨<sup>③</sup>’，其斯之谓与<sup>④</sup>？”子曰：“赐也<sup>⑤</sup>，始可与言《诗》已矣，告诸往而知来者<sup>⑥</sup>。”

【注释】①何如：设问，意为“怎么样”。②未若：不如、及不上。

③这两句诗见《诗经·卫风·淇奥》。切、磋、琢、磨，加工玉器不同的工序。④斯：同此、是、这。⑤赐：子贡的名，孔子对学生都称名。也：音、义都相当于现在的“呀”。⑥诸：同之，指子贡。往：过去的事，这里指已知的事。来者：未来的事，这里指未知的事。

【译文】子贡说：“贫穷而不阿谀奉承，有钱而不骄傲自大，这么做会怎么样？”孔子说：“这样做就不错了，但比不上贫穷却乐于道德完善，富有却又崇尚礼节了。”

子贡说：“《诗经》上说：‘要像对待骨、角、象牙、玉石一样，先切料，然后粗粗锉出模型，再精雕细刻，最后磨光。’就是这样的意思吧？”孔子说：“赐呀，现在可以和你说说《诗经》了。告诉你一点，你就有所领悟而知道那一点。”

16.子曰：“不患人之不己知<sup>①</sup>，患不知人也。”

【注释】①患：担心、忧愁。不己知：不知己，不了解自己。

【译文】孔子说：“不要担心人家不理解自己，要忧虑自己不理解别人。”

## 为政篇第二

### 共二十四章

1.子曰：“为政以德<sup>①</sup>，譬如北辰<sup>②</sup>，居其所而众星共之<sup>③</sup>。”

【注释】①以：用。②北辰：北极星。③所：地方。共：通“拱”。环抱、环绕的意思。

【译文】孔子说：“用德行来治理国政，如同北极星处在自己的位置上而众多的星辰环绕它。”

2.子曰：“《诗》三百<sup>①</sup>，一言以蔽之<sup>②</sup>，曰：‘思无邪<sup>③</sup>’。”

【注释】①《诗》三百：《诗经》实有三百零五篇。②蔽：概括、囊

括。③思无邪：见《诗经·鲁颂·驹》，“思”字为语首助词，无义，这里孔子却把它当“思想”理解，意思是说国君除此之外不考虑其它。

【译文】孔子说：“《诗经》三百篇，用一句话来概括它，就是‘思想纯正’。”

3.子曰：“道之以政<sup>①</sup>，齐之以刑<sup>②</sup>，民免而无耻<sup>③</sup>；道之以德，齐之以礼，有耻且格<sup>④</sup>。”

【注释】①道：同“导”，引导。政：相当于现在的行政手段。②齐：规范整治。③免：免罪，免刑。④格：来，引申为归服，向往。

【译文】孔子说：“用政法来教导，用刑罚来整顿，老百姓只会暂时免于罪过，却没有羞耻之心。用道德去教化百姓，用礼教来制约他们，老百姓不但有羞耻之心，而且人心归服。”

4.子曰：“吾十有五而志于学<sup>①</sup>，三十而立<sup>②</sup>，四十而不惑<sup>③</sup>，五十而知天命<sup>④</sup>，六十而耳顺<sup>⑤</sup>，七十而从心所欲，不逾矩。”

【注释】①有：同又。古人在整数和小一位的数字之间多用“有”字。十有五：即十五。②立：自立。《泰伯篇》：“立于礼。”《季氏篇》：“不学礼，无以立。”可见“立”与学礼有关。③不惑：《子罕篇》、《宪问篇》都有“知（智）者不惑”。没有疑惑，指已经掌握了知识。④天命：孔子讲的“天命”，指大自然的运行规律。⑤耳顺：指能听出别人话中的好坏、是非、真假。

【译文】孔子说：“我十五岁，有志于学问；三十岁，能牢固地自立了；四十岁，已经遇事而不感到疑惑。五十岁，知晓了天命；六十岁，一听别人说话，便能判别是非；到了七十岁，我就可以随心所欲，但也不会超越法度。”

5.孟懿子问孝<sup>①</sup>。子曰：“无违<sup>②</sup>。”

樊迟御<sup>③</sup>，子告之曰：“孟孙问孝于我，我对曰，无违。”

樊迟曰：“何谓也？”子曰：“生，事之以礼；死，葬之以礼，祭之以礼<sup>①</sup>。”

【注释】①孟懿子：鲁国大夫，三家之一，姓仲孙，名何忌，“懿”是他死后追赠的谥号。②无违：古人凡违礼者谓之“违”，指不要违背礼节。③樊迟：孔子学生，名须，字子迟，比孔子小四十六岁。御：驾车。

④事之以礼，葬之以礼，祭之以礼：这话是针对鲁国当时把持朝政的三家大夫用诸侯之礼，甚至用天子之礼的“僭越”行为而说的。可参《八佾篇》第一章。这三句话全是倒装结构，即“以礼事之”、“以礼葬之”、“以礼祭之”。

【译文】孟懿子向孔子问孝道。孔子说：“不要违背礼节。”

后来，樊迟为孔子驾车，孔子便告诉他说：“孟孙向我请教什么是孝道，我答复他说：‘不要违背礼节’。”樊迟道：“这是什么意思？”孔子说：“父母健在，按礼节服侍他们；去世了，按礼节埋葬他们，祭祀他们。”

## 6. 孟武伯问孝<sup>①</sup>。子曰：“父母唯其<sup>②</sup>疾之忧。”

【注释】①孟武伯：即仲孙阅，孟懿子的儿子，“武”是谥号。②其：人称代词，此处指称对象说法不一，有的说指父母，有的指子女。这里取后说。

【译文】孟武伯向孔子请教孝道。孔子说：“不要让父母亲为子女担忧。”

## 7. 子游问孝<sup>①</sup>。子曰：“今之孝者，是谓能养<sup>②</sup>。至于犬马<sup>③</sup>，皆能有养<sup>④</sup>；不敬，何以别乎？”

【注释】①子游：孔子学生，姓言名偃，字子游，吴人，小于孔子四十五岁。②养：供养，赡养父母。③至于：谈到，讲到。④养：这里指饲养。

【译文】子游问孝道。孔子说：“现在称作的孝，是仅仅能供养父母就行了。但狗马也都能够得到饲养；若不恭恭敬敬地孝顺父母，那么赡养父母与饲养狗马有什么区别呢？”□

## 8. 子夏问孝。子曰：“色难<sup>①</sup>。有事，弟子服其劳；有酒

食，先生饌<sup>②</sup>，曾是以为孝乎<sup>③</sup>？”

【注释】①色：脸色，态度。色难：指儿子侍奉父母时的表情。②弟子：指年幼者。先生：年长者。饌(zhuàn)：吃喝。食音 sì。③曾(céng)：竟，难道。

【译文】子夏问孝道。孔子说：“儿子在侍奉父母时能经常和颜悦色，是很难的。遇到有事，子女去操劳；有好吃好喝，让父母享受。难道这可以认为算是孝吗？”

9.子曰：“吾与回言终日<sup>①</sup>，不违，如愚。退而省其私<sup>②</sup>，亦足发挥，回也不愚。”

【注释】①回：颜回，孔子最得意的学生，鲁国人，字子渊，比孔子小四十岁（前511—481）。②退：从老师那里退下。省(xǐng)：察看。私：私下。

【译文】孔子说：“我整天和颜回谈学问，他从不提什么不同的看法，像个愚笨的人。等他回家自己研究，却也能有所发挥。可见颜回并不愚笨。”

10.子曰：“视其所以<sup>①</sup>，观其所由<sup>②</sup>，察其所安<sup>③</sup>。人焉廋哉？人焉廋哉<sup>④</sup>？”

【注释】①以：与，结交。所以：……的原因。②所由：……的途径，……的方法。③安：安心。④焉：何处，哪里。廋(sōu)：隐藏，藏匿。

【译文】孔子说：“考察他言行的动机。观察他为达到目的所采用的方式方法；了解他的心情，安于什么，不安于什么。那么，这个人怎样能隐蔽得了呢？这个人怎样能隐蔽得了呢？”

11.子曰：“温故而知新，可以为师矣。”

【译文】孔子说：“既温习旧知识，又能够从中获得新的体会和见解。这种方法值得仿效。”

12.子曰：“君子不器<sup>①</sup>。”

## 【论 语】

【注释】①器：器皿，喻指专门的人才。

【译文】孔子说：“君子不像器皿，只有一种用途。”

13.子贡问君子。子曰：“先行<sup>①</sup>其言而后从之。”

【注释】①行：实行。

【译文】子贡问怎样才是君子。孔子说：“把自己要说的话先去兑现，再说出来这就算是一个君子了。”

14.子曰：“君子周而不比<sup>①</sup>，小人比而不周。”

【注释】①周：是以道义为基础来团结人。比：则是由于暂时的利害关系而相互勾结，即结党营私。比音 bì。

【译文】孔子说：“君子团结而不勾结；小人勾结而不团结。”

15.子曰：“学而不思则罔<sup>①</sup>，思而不学则殆<sup>②</sup>。”

【注释】①则：那么。罔：诬罔，受骗。②殆（dài）：疑惑。

【译文】孔子说：“只是读书而不思考，就会受到蒙蔽，只是冥思苦想，却不读书，就会疑惑而无所所得。”

16.子曰：“攻乎异端<sup>①</sup>，斯害也已<sup>②</sup>。”

【注释】①攻：钻研，一心放在某件事上。乎：相当于“于”。②斯：这就。已：止，完结。

【译文】孔子说：“一心钻研异端邪说，就有危害啊。”

17.子曰：“由<sup>①</sup>！诲汝知之乎<sup>②</sup>！知之为知之，不知为不知，是知也<sup>③</sup>。”

【注释】①由：孔子学生仲由，字子路，卞（在今山东泗水县东）人，比孔子小九岁（前542—480）。②诲：教诲。之：语气词，无义。③“知”：通“智”。

【译文】孔子说：“由！教给你什么是知吧！知道就是知道，不知道就是不知道，这才是明智呀。”

18. 子张学干禄<sup>①</sup>。子曰：“多闻阙疑，慎言其余，则寡尤<sup>②</sup>，多见阙殆<sup>③</sup>，慎行其余，则寡悔。言寡尤，行寡悔<sup>④</sup>，禄在其中矣。”

【注释】①子张：孔子的学生颡孙师，字子张，陈人，小于孔子四十八岁（前503—？）。干：求。禄：官吏的薪水。②尤：过错。③阙殆：将疑难问题留着，不下判断。④行：音 xìng。

【译文】子张向孔子学求官取得俸禄的方法。孔子说：“多听别人的意见，将自己的疑问放在一边，其余足以自信的部分，谨慎地说出，就能减少错误。多看别人的行事，有疑问的地方，加以保留，其余足以自信的部分，谨慎地实行，就能减少懊悔。言语减少错误，行动减少后悔，谋求做官的秘诀就在这里面。”

19. 哀公问曰<sup>①</sup>：“何为则民服？”孔子对曰<sup>②</sup>：“举直错诸枉<sup>③</sup>，则民服；举枉错诸直，则民不服。”

【注释】①哀公：鲁君，姓姬名蒋，定公之子，在位二十七年（前494—466）。“哀”是谥号。②对曰：《论语》中，臣下对答君上的询问一定用“对曰”。③举：选拔、举用。直：正直。错：通“措”，放置。诸：“之于”的合音词。枉：不正。

【译文】鲁哀公问道：“要怎样做老百姓才能服从呢？”孔子答道：“提拔正直的人，把他置于邪恶的人之上，老百姓就服从了；假若提拔了邪恶的人，把他放在正直的人之上，老百姓就不会服从。”

20. 季康子问<sup>①</sup>：“使民敬、忠以劝<sup>②</sup>，如之何？”子曰：“临之以庄<sup>③</sup>，则敬；孝慈<sup>④</sup>，则忠；举善而教不能<sup>⑤</sup>，则劝。”

【注释】①季康子：即季孙肥，鲁哀公时正卿，当时鲁国权势最大的人，“康”是谥号。②以：连词，与，和。③临：对待。庄：恭敬庄严。④孝慈：孝敬父母、慈爱百姓。⑤善：品德高尚的人。不能：能力低的人。

【译文】季康子问道：“要使老百姓恭敬，尽心尽力和互相劝勉，应该怎么做呢？”孔子说：“你严肃认真地对待人民的事情，他们也会严肃认真地服从你的政令了；你孝顺父母，慈爱幼小，他们也就对你尽忠了；你提拔任用品德高尚的人，教育能力差的人，他们也就互相勉励了。”

21.或谓孔子曰：“子奚不为政<sup>①</sup>？”子曰：“《书》云：‘孝乎惟孝<sup>②</sup>，友于兄弟，施于有政<sup>③</sup>。’是亦为政，奚其为为政？”

【注释】①或：不定代词，有人。奚：何，为什么。②惟：只有。③施：推及，延及。有：无义，加于名词之前。政：指卿相大臣。

【译文】有人对孔子说：“你为什么不去做官从政呢？”孔子说：“《尚书》上说：‘孝呀，就是孝顺父母，友爱兄弟，并把这种品德应用到政治上。’这也算参与政治了啊，你认为怎样才算参政呢？”

22.子曰：“人而无信<sup>①</sup>，不知其可也。大车无輹，小车无轨<sup>②</sup>，其何以行之哉<sup>③</sup>？”

【注释】①而：表假设，如果。信：信誉，信用。②輹（ní）、轨（yuè）：都是车上的关键，没有它们，便无法套住牲口，使车无法行走。③何以：即“凭何”，凭什么。

【译文】孔子说：“作为一个人，却不讲信用，真不知道他怎么处世。这好比大车没有固定横木的輹，小车没有固定横木的轨，凭什么来行驶呢？”

23.子张问：“十世可知也<sup>①</sup>？”子曰：“殷因于夏礼<sup>②</sup>，所损益<sup>③</sup>，可知也；周因于殷礼，所损益，可知也。其或继周者，虽百世<sup>④</sup>，可知也。”

【注释】①十世可知也：从下文孔子的回答来看，可以肯定子张是问的今后十代的礼仪制度。古称一世为三十年。也：同“耶”，表疑问。②殷：殷朝，即商朝。因：沿袭，继承。③损：减少。益：增加。④虽：即使。

【译文】子张问：“今后十世的礼仪制度可以预知吗？”孔子说：“殷